|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Kululajikohtainen tuloslaskelma**  *(finska, Finnish)* | **Resultaträkning enligt kostnadsslag** *(finlandssvenska, Swedish in Finland)* | **Resultaträkning, rapportform med kostnadsslagsindelning**  *(rikssvenska, Swedish in Sweden)* | **Profit and loss account (income statement), layout based on the nature of expenses** |
| Tämä tuloslaskelman kaava on säädetty kirjanpitoasetuksen (30.12.1997/1339)  1 luvun 1 §:ssä ja sitä on viimeksi päivitetty 30.12.2015.  Mikäli tuloslaskelman yksittäisen nimikkeen kohdalle ei tule lukua, jätetään nimike pois. Tuloslaskelmassa ei tarvitse käyttää alla olevia numero- ja kirjaintunnisteita tai voidaan käyttää toisenlaisia tunnisteita. | Denna resultaträkningschema har utfärdats genom Finlands bokföringsordning (30.12.1997/1339) 1 kap 1 § som har uppdaterats senast 30.12.2015.  Om det under en enskild benämning inte förekommer några siffror, ska benämningen inte anges. Dessutom får man avvika från siffer- och bokstavsbeteckningar på benämningarna eller ange benämningarna utan dessa beteckningar. | Termer gällande bokföring och redovisning är delvis olika i Finland och i Sverige. I Finland talar vi om bokslut (tilinpäätös), men i Sverige talas det om årsredovisning.  Nedan finns rikssvenska termer som motsvarar de finlandssvenska termer.  *(In this column you can find the Swedish terms used in Sweden. To the left of this column you can see the terms used in Finland: in Finnish and in Finnish Swedish.)* | This is an unofficial translation of the layout for profit and loss account (income statement) stated in the Finnish Accounting Ordinance (30.12.1997/1339) Chapter 1 Section 1, updated on 30 Dec 2015.  An item of the layout is omitted if there is no amount for it. Identififying numbers and letters are not obligatory. |
| 1. LIIKEVAIHTO | 1. OMSÄTTNING | Nettoomsättning | 1. NET TURNOVER |
| 2. Valmiiden ja keskeneräisten tuotteiden varastojen muutos | 2. Förändring av lager av färdiga varor och varor under tillverkning | Förändring av varulager | 2. Variation in stocks of finished goods and in work in progress |
| 3. Valmistus omaan käyttöön | 3. Tillverkning för eget bruk | Aktiverat arbete för egen räkning | 3. Work performed by the undertaking for its own purposes and capitalised |
| 4. Liiketoiminnan muut tuotot | 4. Övriga rörelseintäkter | Övriga rörelseintäkter | 4. Other operating income |
| 5. Materiaalit ja palvelut | 5. Material och tjänster |  | 5. Raw materials and services |
| a) Aineet, tarvikkeet ja tavarat | a) Material, förnödenheter och varor | Råvaror och förnödenheter | a) Raw materials and consumables |
| aa) Ostot tilikauden aikana | aa) Inköp under räkenskapsperioden |  | aa) Purchases during the financial year |
| ab) Varastojen muutos | ab) Förändring av lager |  | ab) Variation in stocks |
| b) Ulkopuoliset palvelut | b) Köpta tjänster | Övriga externa kostnader | b) External services |
| 6. Henkilöstökulut | 6. Personalkostnader | Personalkostnader | 6. Staff expenses |
| a) Palkat ja palkkiot | a) Löner och arvoden |  | a) Wages and salaries |
| b) Henkilösivukulut | b) Lönebikostnader |  | b) Social security expenses |
| ba) Eläkekulut | ba) Pensionskostnader |  | ba) Pension expenses |
| bb) Muut henkilösivukulut | bb) Övriga lönebikostnader |  | bb) Other social security expenses |
| 7. Poistot ja arvonalentumiset | 7. Avskrivningar och nedskrivningar | Avskrivningar och nedskrivningar | 7. Depreciation, amortization and reduction in value |
| a) Suunnitelman mukaiset poistot | a) Avskrivningar enligt plan | Avskrivningar av materiella och immateriella anläggningstillgångar | a) Depreciation and amortization according to plan |
| b) Arvonalentumiset pysyvien vastaavien hyödykkeistä | b) Nedskrivningar av tillgångar bland bestående aktiva | Nedskrivningar av materiella och  immateriella anläggningstillgångar | b) Reduction in value of non-current assets |
| c) Vaihtuvien vastaavien poikkeukselliset arvonalentumiset | c) Exceptionella nedskrivningar av rörliga aktiva | Nedskrivningar av omsättningstillgångar utöver normala nedskrivningar | c) Exceptional reduction in value of current assets |
| 8. Liiketoiminnan muut kulut | 8. Övriga rörelsekostnader | Övriga rörelsekostnader | 8. Other operating expenses |
| 9. LIIKEVOITTO (-TAPPIO) | 9. RÖRELSEVINST (-FÖRLUST) |  | 9. OPERATING PROFIT (LOSS) |
| 10. Rahoitustuotot ja -kulut | 10. Finansiella intäkter och kostnader |  | 10. Financial income and expenses |
| a) Tuotot osuuksista saman konsernin yrityksissä | a) Intäkter från andelar i företag inom samma koncern | Intäkter från andelar i koncernföretag | a) Income from group undertakings |
| b) Tuotot osuuksista omistusyhteysyrityksissä | b) Intäkter från andelar i ägarintresseföretag | Intäkter från andelar i intresseföretag och gemensamt styrda företag | b) Income from participating interests |
| c) Tuotot muista pysyvien vastaavien sijoituksista | c) Intäkter från övriga placeringar bland bestående aktiva | Intäkter från övriga värdepapper och fordringar som är anläggningstillgångar | c) Income from other investments held as non-current assets |
| d) Muuto korko- ja rahoitustuotot | d) Övriga ränteintäkter och finansiella intäkter | Övriga ränteintäkter och liknande intäkter | d) Other interest income and other financial income |
| e) Arvonalentumiset pysyvien vastaavien sijoituksista | e) Nedskrivningar av placeringar bland bestående aktiva | Nedskrivningar av finansiella anläggningstillgångar | e) Reduction in value of investments held as non-current assets |
| f) Arvonalentumiset vaihtuvien vastaavien rahoitusarvopapereista | f) Nedskrivningar av finansiella värdepapper bland rörliga aktiva | Nedskrivningar av kortfristiga placeringar | f) Reduction in value of investments held as current assets |
| g) Korkokulut ja muut rahoituskulut | g) Räntekostnader och övriga finansiella kostnader | Räntekostnader och liknande kostnader | g) Interest and other financial expenses |
| 11. VOITTO (TAPPIO) ENNEN TILINPÄÄTÖSSIIRTOJA JA VEROJA | 11. VINST (FÖRLUST) FÖRE BOKSLUTSDISPOSITIONER OCH SKATTER |  | 11. PROFIT (LOSS) BEFORE APPROPRIATIONS AND TAXES |
| 12. Tilinpäätössiirrot | 12. Bokslutsdispositioner | Bokslutsdispositioner | 14. Appropriations |
| a) Poistoeron muutos | a) Förändring av avskrivningsdifferens |  | a) Change in cumulative accelerated depreciation |
| b) Verotusperusteisten varausten muutos | b) Förändring av skattemässiga reserver |  | b) Change in taxation-based reserves |
| c) Konserniavustus | c) Koncernbidrag |  | c) Group contribution |
| 13. Tuloverot | 13. Inkomstskatt | Skatt på årets resultat | 15. Income taxes |
| 14. Muut välittömät verot | 14. Övriga direkta skatter | Övriga skatter | 16. Other direct taxes |
| 15. TILIKAUDEN VOITTO (TAPPIO) | 15. RÄKENSKAPSPERIODENS VINST (FÖRLUST) | Årets resultat | 17. PROFIT (LOSS) OF THE FINANCIAL YEAR |
| Kaavan kohdassa 10 alakohdissa c ja d on esitettävä erikseen tuotot, jotka on saatu saman konsernin yrityksiltä. Vastaavalla tavalla on esitettävä kohdan 10 alakohdassa g korkokulut ja muut rahoituskulut saman konsernin yrityksille. | De intäkter som har erhållits från företag inom samma koncern skall uppges separat i underpunkterna c och d till punkt 10. På motsvarande sätt skall i underpunkt g till punkt 10 uppges räntekostnader och övriga finansiella kostnader som utgör betalningar till företag inom samma koncern. | Uppställningsformen för resultaträkning enligt Sveriges årsredovisningslag avviker delvis från scheman som anges i Finlands bokföringsförordning.  *(The layouts are slightly different in Sweden and Finland.)* | Income received from group undertakings shall be presented as a separate item in item 10 sub-items c and d.  Interest and other financial expenses payable to group undertakings shall be disclosed as a separate item in item 10 sub-item g. |
| [Finlex.fi](http://finlex.fi/fi/)   * [Kirjanpitolaki (30.12.1997/1336) http://finlex.fi/fi/laki/ajantasa/1997/19971336](http://finlex.fi/fi/laki/ajantasa/1997/19971336) * [Kirjanpitoasetus (30.12.1997/1339) http://finlex.fi/fi/laki/ajantasa/1997/19971339](http://finlex.fi/fi/laki/ajantasa/1997/19971339) * [Valtioneuvoston asetus pien- ja mikroyrityksen tilinpäätöksessä esitettävistä tiedoista http://finlex.fi/fi/laki/alkup/2015/20151753](http://finlex.fi/fi/laki/alkup/2015/20151753) | [Finlex.fi/sv/](http://finlex.fi/sv/)   * [Bokföringslag (30.12.1997/1336) http://finlex.fi/sv/laki/ajantasa/1997/19971336](http://finlex.fi/sv/laki/ajantasa/1997/19971336) * [Bokföringsförordning (30.12.1997/1339) http://finlex.fi/sv/laki/ajantasa/1997/19971339](http://finlex.fi/sv/laki/ajantasa/1997/19971339) * [Statrådets förordning om uppgifter som ska tas upp i små- och mikroföretags bokslut http://finlex.fi/sv/laki/alkup/2015/20151753](Statrådets%20förordning%20om%20uppgifter%20som%20ska%20tas%20upp%20i%20små-%20och%20mikroföretags%20boksluthttp://finlex.fi/sv/laki/alkup/2015/20151753) |  | [Finlex.fi/en/](http://finlex.fi/en/)  [Translations of Finnish acts and decrees http://finlex.fi/en/laki/kaannokset/](http://finlex.fi/en/laki/kaannokset/) |

This document was produced in 2019-2020 by Johanna Sirkiä, Relipe Oy, Finland, [**https://relipe.fi/**](https://relipe.fi/) | Copying is allowed.